

Den Europæiske Unions Tidende

L 150



Dansk udgave

Retsforskrifter

52. årgang

13. juni 2009

Indhold

- I *Retsakter vedtaget i henhold til traktaterne om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab/Euratom, hvis offentliggørelse er obligatorisk*

FORORDNINGER

Kommissionens forordning (EF) nr. 497/2009 af 12. juni 2009 om faste importværdier med henblik på fastsættelse af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager 1

- ★ **Kommissionens forordning (EF) nr. 498/2009 af 12. juni 2009 om ændring af forordning (EF) nr. 639/2003 om fastsættelse af gennemførelsesbestemmelser efter Rådets forordning (EF) nr. 1254/1999 for så vidt angår kravene for ydelse af eksportrestitutions i forbindelse med levende kvægs velfærd under transport** 3

DIREKTIVER

- ★ **Kommissionens direktiv 2009/56/EF af 12. juni 2009 om berigtigelse af gennemførelsesdatoen for direktiv 2008/126/EF om ændring af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2006/87/EF om fastsættelse af tekniske forskrifter for fartøjer på indre vandveje ⁽¹⁾** 5

- II Retsakter vedtaget i henhold til traktaterne om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab/Euratom, hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk

AFGØRELSER OG BESLUTNINGER

Rådet

2009/458/EF:

- ★ Rådets beslutning af 6. maj 2009 om gensidig bistand til Rumænien 6

2009/459/EF:

- ★ Rådets beslutning af 6. maj 2009 om mellemfristet finansiel bistand fra Fællesskabet til Rumænien 8

Kommissionen

2009/460/EF:

- ★ Kommissionens beslutning af 5. juni 2009 om vedtagelse af en fælles sikkerhedsmetode til vurdering af opfyldelsen af sikkerhedsmål, som omhandlet i artikel 6 i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2004/49/EF (meddelt under nummer K(2009) 4246) ⁽¹⁾ 11

2009/461/EF:

- ★ Kommissionens afgørelse af 12. juni 2009 om udnævnelse af en repræsentant for Kommissionen i Det Europæiske Lægemiddelagenturs bestyrelse 20

2009/462/EF:

- ★ Kommissionens beslutning af 12. juni 2009 om en undtagelse fra punkt 1, litra d), i bilaget til beslutning 2006/133/EF, som ændret ved beslutning 2009/420/EF, for så vidt angår anvendelsesdatoen vedrørende modtageligt træ med oprindelse uden for de afgrænsede områder (meddelt under nummer K(2009) 4515) 21



⁽¹⁾ EØS-relevant tekst

I

(Retsakter vedtaget i henhold til traktaterne om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab/Euratom, hvis offentliggørelse er obligatorisk)

FORORDNINGER

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 497/2009

af 12. juni 2009

om faste importværdier med henblik på fastsættelse af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1234/2007 af 22. oktober 2007 om en fælles markedsordning for landbrugsprodukter og om særlige bestemmelser for visse landbrugsprodukter (fusionsmarkedsordningen) ⁽¹⁾,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 1580/2007 af 21. december 2007 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 2200/96, (EF) nr. 2201/96 og (EF) nr. 1182/2007 vedrørende frugt og grøntsager ⁽²⁾, og

ud fra følgende betragtning:

Ved forordning (EF) nr. 1580/2007 fastsættes der, på basis af resultatet af de multilaterale handelsforhandlinger under Uruguay-runden, kriterier for Kommissionens fastsættelse af faste importværdier for tredjelande for de produkter og perioder, der er anført i del A i bilag XV til nævnte forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De faste importværdier som omhandlet i artikel 138 i forordning (EF) nr. 1580/2007 fastsættes i bilaget til nærværende forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 13. juni 2009.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 12. juni 2009.

På Kommissionens vegne

Jean-Luc DEMARTY

*Generaldirektør for landbrug
og udvikling af landområder*

⁽¹⁾ EUT L 299 af 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ EUT L 350 af 31.12.2007, s. 1.

BILAG

Faste importværdier med henblik på fastsættelse af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager

(EUR/100 kg)

KN-kode	Tredjelandskode ⁽¹⁾	Fast importværdi
0702 00 00	MA	37,3
	MK	35,9
	TR	41,3
	ZA	28,0
	ZZ	35,6
0707 00 05	JO	162,3
	MK	31,4
	TR	162,3
	ZZ	118,7
0709 90 70	TR	85,9
	ZZ	85,9
0805 50 10	AR	54,7
	TR	87,8
	ZA	65,6
	ZZ	69,4
0808 10 80	AR	82,8
	BR	76,6
	CL	79,2
	CN	99,5
	NZ	100,2
	US	117,5
	ZA	78,8
ZZ	90,7	
0809 10 00	TN	146,2
	TR	168,7
	ZZ	157,5
0809 20 95	TR	505,0
	ZZ	505,0
0809 30	TR	133,0
	US	340,6
	ZZ	236,8
0809 40 05	CL	118,9
	ZZ	118,9

⁽¹⁾ Landefortegnelse fastsat ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1833/2006 (EUT L 354 af 14.12.2006, s. 19). Koden »ZZ« = »anden oprindelse«.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 498/2009

af 12. juni 2009

om ændring af forordning (EF) nr. 639/2003 om fastsættelse af gennemførelsesbestemmelser efter Rådets forordning (EF) nr. 1254/1999 for så vidt angår kravene for ydelse af eksportrestitutioner i forbindelse med levende kvægs velfærd under transport

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1234/2007 af 22. oktober 2007 om en fælles markedsordning for landbrugsprodukter og om særlige bestemmelser for visse landbrugsprodukter (fusionsmarkedsordningen)⁽¹⁾, særlig artikel 170, sammenholdt med artikel 4, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) I artikel 1 i Kommissionens forordning (EF) nr. 639/2003⁽²⁾ henvises der til, at eksportrestitutioner kun kan udbetales, hvis fællesskabslovgivningen vedrørende beskyttelse af dyr under transport overholdes.

(2) I fortsættelse af EF-Domstolens domme af 17. januar 2008 i de forenede sager C-37/06 og C-58/06 og af 13. marts 2008 i sag C-96/06 bør der ske en præcisering af forbindelsen mellem forordning (EF) nr. 639/2003 og Rådets forordning (EF) nr. 1/2005 af 22. december 2004 om beskyttelse af dyr under transport og dermed forbundne aktiviteter og om ændring af direktiv 64/432/EØF og 93/119/EF og forordning (EF) nr. 1255/97⁽³⁾.

(3) Der bør ske en præcisering af dyrevelfærdsreglerne i forordning (EF) nr. 1/2005, som er rettet til aktørerne, og hvori det fastsættes, at såfremt disse regler overtrædes, fortabes restitutionen i relation til den pågældende overtrædelse. I den sammenhæng tager artikel 2 og 3 samt artikel 4-9 i forordning (EF) nr. 1/2005 og de deri nævnte bilag sigte på at præcisere de bestemmelser, der er rettet til aktørerne, og som har direkte forbindelse med målsætningen om beskyttelse af dyr, mens de øvrige bestemmelser i den forordning angår administrative regler.

(4) I artikel 168 i forordning (EF) nr. 1234/2007 og i forordning (EF) nr. 639/2003 fastsættes det, at udbetaling af eksportrestitutioner er betinget af, at dyrevelfærdsreglerne overholdes. Det bør derfor præciseres, at en over-

trædelse af disse dyrevelfærdsbestemmelser ikke medfører en reduktion, men fortabelse af eksportrestitutionen i forhold til det antal dyr, for hvilke velfærdskravene ikke er overholdt, dog med forbehold af tilfælde af force majeure, som er anerkendt i henhold til Domstolens retspraksis. Det følger ligeledes af disse bestemmelser samt af dyrevelfærdsreglerne i artikel 2 og 3 samt artikel 4-9 i forordning (EF) nr. 1/2005 og de deri nævnte bilag, at restitutionen fortabes for de dyr, for hvilke disse velfærdsregler ikke er overholdt, uanset dyrenes konkrete fysiske tilstand.

(5) Foranstaltningerne i denne forordning er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteén for den Fælles Markedsordning for Landbrugsprodukter —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I forordning (EF) nr. 639/2003 foretages følgende ændringer:

1) Artikel 1, stk. 1, affattes således:

»Efter artikel 168 i forordning (EF) nr. 1234/2007 udbetales der kun eksportrestitutioner for levende hornkvæg henhørende under KN-kode 0102 (i det følgende benævnt »dyr«), hvis bestemmelserne i artikel 2 og 3 samt artikel 4-9 i Rådets forordning (EF) nr. 1/2005^(*) og de deri nævnte bilag samt bestemmelserne i nærværende forordning overholdes under dyrenes transport til det første aflæsningssted i det endelige bestemmelsestredjeland.

(*) EUT L 3 af 5.1.2005, s. 1.»

2) Artikel 5, stk. 1, første afsnit, affattes således:

»Det samlede beløb for eksportrestitutionen pr. dyr beregnet i overensstemmelse med andet afsnit udbetales ikke for:

a) dyr, som er døde under transport, undtagen som fastsat i stk. 2

⁽¹⁾ EUT L 299 af 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ EUT L 93 af 10.4.2003, s. 10.

⁽³⁾ EUT L 3 af 5.1.2005, s. 1.

- b) dyr, som har født eller aborteret under transport før den første aflæsning i det endelige bestemmelsestredjeland
- c) dyr, for hvilke myndighederne på grundlag af de i artikel 4, stk. 2, omhandlede dokumenter og/eller alle andre disponible oplysninger om overholdelse af nærværende forordning ikke mener, at artikel 2 og 3 og artikel 4-9 i forordning (EF) nr. 1/2005 og de deri nævnte bilag er opfyldt.»

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på syvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Den anvendes for udførselsangivelser, der antages efter ikrafttrædelsesdatoen for denne forordning.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 12. juni 2009.

På Kommissionens vegne
Mariann FISCHER BOEL
Medlem af Kommissionen

DIREKTIVER

KOMMISSIONENS DIREKTIV 2009/56/EF

af 12. juni 2009

om berigtigelse af gennemførelsesdatoen for direktiv 2008/126/EF om ændring af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2006/87/EF om fastsættelse af tekniske forskrifter for fartøjer på indre vandveje

(EØS-relevant tekst)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2006/87/EF af 12. december 2006 om fastsættelse af tekniske forskrifter for fartøjer på indre vandveje og om ophævelse af Rådets direktiv 82/714/EØF ⁽¹⁾, særlig artikel 20, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ifølge artikel 2 i Kommissionens direktiv 2008/126/EF af 19. december 2008 om ændring af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2006/87/EF om fastsættelse af tekniske forskrifter for fartøjer på indre vandveje ⁽²⁾ skal medlemsstaterne gennemføre direktiv 2008/126/EF i national ret med virkning fra den 30. december 2008.
- (2) Af tekniske grunde blev direktiv 2008/126/EF ikke offentliggjort i *Den Europæiske Unions Tidende* inden denne dato. Direktiv 2008/126/EF bør derfor berigtiges, hvad angår gennemførelsesdatoen.
- (3) For at undgå konkurrenceforvriddning og forskelle i sikkerhedsniveauet bør ændringerne i direktiv 2006/87/EF gennemføres hurtigst muligt. Medlemssta-

terne bør have en rimelig frist til at gennemføre direktiv 2008/126/EF, efter at det blev offentliggjort den 31. januar 2009.

- (4) Bestemmelserne i dette direktiv stemmer overens med udtalelsen fra det udvalg, der er nedsat i henhold til artikel 7 i Rådets direktiv 91/672/EØF af 16. december 1991 om gensidig anerkendelse af nationale bådførercertifikater for transport af varer og personer ad indre vandveje ⁽³⁾ —

UDSTEDT FØLGENDE DIREKTIV:

Artikel 1

I direktiv 2008/126/EF, artikel 2, stk. 1, ændres »30. december 2008« til »30. juni 2009«.

Artikel 2

Dette direktiv er rettet til de medlemsstater, der har indre vandveje som nævnt i direktiv 2006/87/EF, artikel 1, stk. 1.

Udfærdiget i Bruxelles, den 12. juni 2009.

På Kommissionens vegne

Antonio TAJANI

Næstformand

⁽¹⁾ EUT L 389 af 30.12.2006, s. 1.⁽²⁾ EUT L 32 af 31.1.2009, s. 1.⁽³⁾ EFT L 373 af 31.12.1991, s. 29.

II

(Retsakter vedtaget i henhold til traktaterne om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab/Euratom, hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk)

AFGØRELSER OG BESLUTNINGER

RÅDET

RÅDETS BESLUTNING

af 6. maj 2009

om gensidig bistand til Rumænien

(2009/458/EF)

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 119,

under henvisning til Kommissionens henstilling efter høring af Det Økonomiske og Finansielle Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Kapital- og finansmarkederne i Rumænien er for nylig kommet under pres som følge af den globale økonomiske nedgang og de voksende betænkeligheder ved den rumænske økonomis tilstand i betragtning af landets store underskud over for udlandet og det hastigt stigende offentlige underskud. Presset på valutakursen er også taget til, hvilket medfører en betydelig risiko for stabiliteten inden for banksektoren generelt.
- (2) Som reaktion herpå har regeringen og den rumænske centralbank udviklet en omfattende strategi med henblik på at forankre de makroøkonomiske politikker og dæmpe spændingerne på det finansielle marked, og de har skitseret denne strategi i en hensigtserklæring, som Kommissionen modtog den 27. april 2009. En af hjørnestenene i det økonomiske program består i at reducere underskuddet på de offentlige finanser fra 5,4 % af BNP i 2008 til 5,1 % af BNP i 2009 og til under 3 % af BNP i 2011. Med henblik på at sikre en varig nedbringelse af budgetunderskuddet vil der blive taget skridt til at forbedre budgetstrategien og budgetprocedurerne. Dette økonomiske program og især de finanspolitiske mål vil blive afspejlet i regeringens budget og i konvergensprogrammet.

- (3) Rådet gennemgår med regelmæssige mellemrum Rumæniens økonomiske politikker, navnlig i forbindelse med den årlige analyse af opdateringen af landets konvergensprogram og gennemførelsen af det nationale reformprogram og i forbindelse med den regelmæssige gennemgang af fremskridtene i Rumænien i forbindelse med konvergensrapporten og den årlige statusrapport.

- (4) Den eksterne finansiering forventes at forblive under stærkt pres, eftersom det vedholdende, om end faldende, underskud på de løbende poster sammen med behovet for at forlænge store kortfristede og længerefristede lån denomineret i udenlandsk valuta næppe vil blive helt opvejet af udenlandske direkte investeringer og andre indstrømninger til finans- og kapitalposterne i 2009-2011. Det eksterne finansieringsbehov skønnes at udgøre omkring 20 mia. EUR i tidsrummet frem til første kvartal af 2011. Ydes den gensidige bistand, antages de udenlandske bankers refinansieringsrate af deres eksponering mod Rumænien at være 100 % i overensstemmelse med kravet til de største udenlandske banker om at bibeholde deres eksponering mod Rumænien (som det er bekræftet i deres fælles erklæring af 26. marts 2009), hvorimod refinansieringsraten for selskabers eksterne gæld til moderselskaber og rumænske bankers eksterne gæld antages at være 50 % i 2009. For 2010 og 2011 antages refinansieringsraten for de samlede forfaldne udenlandske forpligtelser at blive 100 % i tråd med den forventede stabilisering af finansmarkederne og fornyet vækst på Rumæniens vigtigste eksportmarkeder. Ud over et tilstrækkeligt højt mål for reserverne af udenlandsk valuta (over 100 % af den kortfristede eksterne gæld i restløbetiden) er der anlagt forsigtige skøn over anden kapitaludstrømning, f.eks. udtræk af valutaudlændinges indskud, fald i handelskreditter og udstrømning af porteføljeinvesteringer, med henblik på at skabe en yderligere sikkerhedsmargen i beregningerne.

- (5) De rumænske myndigheder har anmodet om betydelig finansiel bistand fra EU og andre internationale finansielle institutioner med henblik på at understøtte betalingsbalankestabiliteten og bringe valutareserverne op på et niveau, som opfylder forsigtighedsprincippet.
- (6) Den rumænske betalingsbalance er udsat for en alvorlig trussel, som berettiger, at Fællesskabet hurtigt yder gensidig bistand. I betragtning af sagens hastende karakter er det endvidere absolut nødvendigt at fravige den periode på seks uger, der er nævnt i del I, punkt 3, i protokollen om de nationale parlamenters rolle i Den Europæiske Union, der er knyttet til traktaten om Den Europæiske Union og til traktaterne om oprettelse af De Europæiske Fællesskaber —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

Fællesskabet yder gensidig bistand til Rumænien.

Artikel 2

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 6. maj 2009.

På Rådets vegne

V. TOŠOVSKÝ

Formand

RÅDETS BESLUTNING

af 6. maj 2009

om mellemfristet finansiel bistand fra Fællesskabet til Rumænien

(2009/459/EF)

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 332/2002 af 18. februar 2002 om indførelse af en mekanisme for mellemfristet betalingsbalancestøtte til medlemsstaterne ⁽¹⁾, særlig artikel 3, stk. 2,

under henvisning til Kommissionens forslag efter høring af Det Økonomiske og Finansielle Udvalg (EFC), og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Ved beslutning 2009/458/EF ⁽²⁾ besluttede Rådet at yde gensidig bistand til Rumænien.

(2) Til trods for den ventede forbedring i betalingsbalancens løbende poster anslås Rumæniens behov for ekstern finansiering frem til første kvartal af 2011 af Kommissionen, Den Internationale Valutafond (IMF) og de rumænske myndigheder at være på 20 mia. EUR i marts 2009, idet den senere tids udvikling på de finansielle markeder kan få en væsentlig negativ virkning på kapital- og finansposterne.

(3) Det er hensigtsmæssigt at yde fællesskabsbistand til Rumænien på op til 5 mia. EUR under mekanismen for mellemfristet betalingsbalancestøtte til medlemsstaterne, som blev oprettet ved forordning (EF) nr. 332/2002. Denne bistand bør stilles til rådighed i sammenhæng med et lån fra Den Internationale Valutafond på 11,443 mia. SDR (ca. 12,95 mia. EUR) i henhold til et standby-arrangement, som forventes godkendt den 6. maj 2009. Verdensbanken har også indvilliget i at yde et lån til Rumænien på 1 mia. EUR, og Den Europæiske Investeringsbank (EIB) og Den Europæiske Bank for Genopbygning og Udvikling (EBRD) vil yde yderligere støtte på i alt 1 mia. EUR.

(4) Fællesskabets bistand bør forvaltes af Kommissionen. De særlige økonomisk-politiske vilkår, der aftales med Rumæniens myndigheder efter høring af EFC, bør nedfældes i et aftalememorandum. De nærmere finansielle vilkår bør fastsættes af Kommissionen i låneaftalen.

(5) Kommissionen bør via kontrolbesøg og jævnlig rapportering fra de rumænske myndigheder regelmæssigt kontrollere, om de økonomisk-politiske vilkår, der er knyttet til bistanden, er opfyldt.

(6) Under gennemførelsen af programmet vil Kommissionen give yderligere politisk rådgivning og teknisk bistand på specifikke områder.

(7) Revisionsretten har ret til at foretage enhver finansiel kontrol og revision, den finder påkrævet i forbindelse med forvaltningen af denne bistand, jf. dog artikel 27 i protokollen om statuten for Det Europæiske System af Centralbanker og Den Europæiske Centralbank. Kommissionen, herunder Det Europæiske Kontor for Bekæmpelse af Svig (OLAF), har ret til at udsende sine egne embedsmænd eller behørigt befuldmægtigede repræsentanter til at foretage enhver teknisk og finansiel kontrol og revision, som den finder påkrævet i forbindelse med forvaltningen af mellemfristet finansiel bistand fra Fællesskabet.

(8) Uafhængigt af bistandsprogrammets varighed og ramme vil Kommissionen også med anvendelse af de eksisterende relevante procedurer, herunder samarbejds- og kontrolmekanismen, fortsat overvåge fremskridtene på de områder, der bidrager til gennemførelsen af effektive offentlige udgifter, navnlig inden for retsvæsenet og gennemførelsen af strukturfondene, for at gøre det lettere for Rumænien at styrke virkningen af fællesskabsbistanden.

(9) Bistanden bør gives med sigte på at støtte betalingsbalancestabiliteten i Rumænien og dermed bidrage til en vellykket gennemførelse af regeringens økonomipolitiske program —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

1. Fællesskabet yder Rumænien et mellemfristet lån på højst 5 mia. EUR med en højeste gennemsnitlig løbetid på syv år.

2. Fællesskabets finansielle bistand stilles til rådighed i tre år fra den første dag efter den dag, hvor denne beslutning får virkning.

⁽¹⁾ EFT L 53 af 23.2.2002, s. 1.

⁽²⁾ Se side 6 i denne EUT.

Artikel 2

1. Bistanden forvaltes af Kommissionen i overensstemmelse med Rumæniens tilsagn og Rådets henstillinger, bl.a. de landespecifikke henstillinger i sammenhæng med gennemførelsen af det nationale reformprogram og konvergensprogrammet.

2. Kommissionen aftaler med de rumænske myndigheder og efter at have hørt Det Økonomiske og Finansielle Udvalg de nærmere økonomisk-politiske vilkår, der er knyttet til den finansielle bistand, jf. artikel 3, stk. 5. Disse vilkår nedfældes i et aftalememorandum i overensstemmelse med de i stk. 1 omhandlede tilsagn og henstillinger. De nærmere finansielle vilkår fastsættes af Kommissionen i låneaftalen.

3. Kommissionen kontrollerer med jævne mellemrum i samråd med Det Økonomiske og Finansielle Udvalg, at de økonomisk-politiske vilkår, der er knyttet til bistanden, er opfyldt. Med henblik herpå stiller de rumænske myndigheder alle nødvendige oplysninger til rådighed for Kommissionen og samarbejder fuldt ud med Kommissionen. Kommissionen holder Det Økonomiske og Finansielle Udvalg underrettet om eventuelle refinansieringer af lånene eller omstruktureringer af de finansielle vilkår.

4. Rumænien skal være rede til at vedtage og gennemføre yderligere konsolideringsforanstaltninger for at sikre makrofinansiel stabilitet, såfremt sådanne foranstaltninger skulle vise sig nødvendige i løbet af bistandsprogrammet. De rumænske myndigheder hører Kommissionen, før de vedtager sådanne eventuelle yderligere foranstaltninger.

Artikel 3

1. Kommissionen stiller Fællesskabets finansielle bistand til rådighed for Rumænien i højst fem rater, hvis størrelse fastsættes i aftalememorandummet.

2. Den første rate frigives under forbehold af låneaftalens og aftalememorandummets ikrafttræden.

3. Hvis det er påkrævet for at finansiere lånet, er forsigtig brug af renteswaps tilladt med modparter med den bedst mulige kreditkvalitet.

4. Kommissionen træffer beslutning om frigivelsen af yderligere rater efter at have indhentet en udtalelse fra EFC.

5. Udbetalingen af hver yderligere rate sker på grundlag af en tilfredsstillende gennemførelse af den rumænske regerings nye økonomiske program, som skal optages i Rumæniens konvergensprogram, i det nationale reformprogram og navnlig i de nærmere økonomisk-politiske vilkår i aftalememorandummet. Disse omfatter bl.a. følgende:

a) Der vedtages et klart fastlagt mellemfristet finanspolitisk program med det formål at reducere det offentlige underskud til ikke over traktatens referenceværdi på 3 % af BNP i 2011.

b) Der vedtages og gennemføres et ændret budget for 2009 (senest i andet kvartal af 2009) med henblik på at nå et offentligt underskud på højst 5,1 % af BNP efter ENS 95.

c) Den offentlige sektors lønudgifter nominelt set nedbringes sammenholdt med resultatet for 2008 ved, at der gives afkald på de lønstigninger i den offentlige sektor (på i alt 5 % i nominelle termer), som er planlagt til 2009 (eller ved at indføre tilsvarende yderligere nedskæringer i beskæftigelsen) og ved at nedskære antallet af ansatte i den offentlige sektor, herunder ved kun at erstatte én ud af hver syvende ansat, der fratræder.

d) Der foretages yderligere nedskæringer i udgifterne til varer og tjenesteydelser og i tilskuddene til offentlige virksomheder.

e) Budgetstyringen forbedres ved, at der vedtages og gennemføres en bindende mellemfristet finanspolitisk ramme, der sættes grænser for budgetrevisioner i årets løb, herunder finanspolitiske regler, og der nedsættes et finanspolitisk råd, som skal yde uvildig ekspertrådgivning.

f) Det offentlige lønsystem reformeres ved bl.a. at ensrette og forenkle lønskalaerne og omlægge bonussystemet.

g) Pensionssystemets centrale parametre reformeres i retning af, at pensioner indekseres efter udviklingen i forbrugerpriser snarere end lønudviklingen, pensionsalderen forhøjes gradvis ud over de allerede aftalte planer, især for kvinder, og pensionsbidrag indføres fra grupper af offentligt ansatte, der pt. er undtaget fra sådanne bidrag.

h) Bank- og konkurslovene ændres, så de er i stand til rettidigt og effektivt at reagere over for kriseramte banker. Det vil være en central målsætning med ændringerne at styrke beføjelserne for bobestyrere af banker, som er placeret under særlig bobehandling. Foruden løsningsstrategier for banker bør Rumæniens centralbanks afhjælpende beføjelser styrkes med bestemmelser, der giver den mulighed for at anmode om, at indehavere af store aktieposter øger deres aktiekapital og støtter banken finansielt. Finanstilsynet vil blive styrket i overensstemmelse med den relevante EU-lovgivning. Der vil desuden blive indført mere detaljerede rapporteringskrav, for så vidt angår likviditet. Derudover bør procedurerne for aktivering af indskudsgarantier ændres med henblik på at forenkle og afkorte fristen for udbetalinger. Ifølge den ændrede lovgivning vil indskudsgarantien efter Rumæniens centralbanks godkendelse blive aktiveret inden for 20-dagesperioden. Endelig har Rumæniens centralbank påtaget sig at udvide rækken af aktiver, der kan accepteres som sikkerhedsstillelse, med henblik på at garantere, at likviditetsforsyningen er tilstrækkelig. I betragtning af de særlig omstændigheder bør det lovmæssigt fastsatte minimumsniveau for nøgletallet for kapitalgrundlaget forhøjes fra 8 % til 10 % på et passende tidspunkt.

i) Strukturreformer på de områder, der berøres i de landespecifikke henstillinger, der er afgivet i forbindelse med Lissabonstrategien. Disse vil omfatte foranstaltninger med henblik på at forbedre den offentlige forvaltnings omkostningseffektivitet og effektivitet, forbedre kvaliteten med hensyn til anvendelsen af de offentlige midler, en fornuftig anvendelse og øget absorption af EU-midler, nedbringe den administrative, fiskale og retlige byrde på erhvervslivet og bekæmpe sort arbejde for derigennem at udvide beskatningsgrundlaget.

6. Med en gnidningsløs gennemførelse af programmets betingelser for øje og med henblik på at rette op på uligevægte på holdbar vis vil Kommissionen løbende yde rådgivning og vejledning om reformer af finanspolitikken og finansmarkederne samt strukturreformer.

7. Rumænien opretter i Rumæniens centralbank en særlig konto til forvaltning af Fællesskabets mellemfristede finansielle bistand.

Artikel 4

Denne beslutning er rettet til Rumænien.

Artikel 5

Denne beslutning offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Udfærdiget i Bruxelles, den 6. maj 2009.

På Rådets vegne

V. TOŠOVSKÝ

Formand

KOMMISSIONEN

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 5. juni 2009

om vedtagelse af en fælles sikkerhedsmetode til vurdering af opfyldelsen af sikkerhedsmål, som omhandlet i artikel 6 i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2004/49/EF

(meddelt under nummer K(2009) 4246)

(EØS-relevant tekst)

(2009/460/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2004/49/EF af 29. april 2004 om jernbanesikkerhed i EU og om ændring af Rådets direktiv 95/18/EF om udstedelse af licenser til jernbanevirksomheder og direktiv 2001/14/EF om tildeling af jernbaneinfrastrukturkapacitet og opkrævning af afgifter for brug af jernbaneinfrastruktur samt sikkerhedscertificering (jernbanesikkerhedsdirektivet) ⁽¹⁾, særlig artikel 6, stk. 1,

under henvisning til henstilling fra Det Europæiske Jernbaneagentur om de fælles sikkerhedsmetoder til beregning, vurdering og håndhævelse, der skal anvendes inden for rammerne af det første sæt af fælles sikkerhedsmål, der blev indgivet til Kommissionen den 29. april 2008, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I overensstemmelse med direktiv 2004/49/EF bør der gradvist indføres fælles sikkerhedsmål og fælles sikkerhedsmetoder for at sikre, at et højt sikkerhedsniveau fastholdes samt forbedres, når og hvor det er nødvendigt og praktisk muligt.
- (2) I henhold til artikel 6, stk. 1, i direktiv 2004/49/EF bør Europa-Kommissionen vedtage fælles sikkerhedsmetoder. Disse skal blandt andet, og i overensstemmelse med artikel 6, stk. 3, i direktiv 2004/49/EF, beskrive, hvordan sikkerhedsniveauet og opnåelsen af fælles sikkerhedsmål vurderes.
- (3) For at sikre, at det nuværende sikkerhedsniveau ved jernbanesystemet ikke reduceres i nogen medlemsstat, bør den første serie af fælles sikkerhedsmål indføres. Den

skal baseres på en gennemgang af eksisterende mål og sikkerhedsniveauer for jernbanesystemet i medlemsstaterne.

- (4) Desuden er en harmonisering i form af risikoacceptkriterier af sikkerhedsniveauet for alle nationale jernbanesystemer nødvendig for at opretholde det nuværende sikkerhedsniveau for jernbanesystemet. Overholdelsen af sikkerhedsniveauet bør overvåges i de forskellige medlemsstater.
- (5) For i overensstemmelse med artikel 7, stk. 3, i direktiv 2004/49/EF at etablere den første serie af fælles sikkerhedsmål er det nødvendigt kvantitativt at identificere det nuværende sikkerhedsniveau for jernbanesystemerne i medlemsstaterne ved hjælp af nationale referenceværdier, der skal beregnes og anvendes af Det Europæiske Jernbaneagentur (»agenturet«) og Kommissionen. Disse nationale referenceværdier bør kun beregnes i 2009, med henblik på at udvikle den første serie af fælles sikkerhedsmål, samt i 2011 med henblik på at udvikle det andet sæt af fælles sikkerhedsmål.
- (6) For at sikre sammenhæng i de nationale referenceværdier og for at undgå unødige byrde bør letbanesystemer, funktionelt separate netværk, privatejede jernbaneinfrastrukturer, der udelukkende benyttes af ejeren samt veteran-, museums- og turistjernbaner være undtaget fra denne beslutning.
- (7) På grund af den mangel på harmoniserede og pålidelige data om sikkerhedsniveauet i de forskellige dele af jernbanesystemet, der er omhandlet i artikel 7, stk. 4, i direktiv 2004/49/EF, er det blevet konstateret, at udviklingen af den første serie af fælles sikkerhedsmål, udtrykt i risikoacceptkriterier for bestemte kategorier af personer og for samfundet som helhed, i øjeblikket kun er mulig for jernbanesystemet i sin helhed og ikke for de enkelte dele.

⁽¹⁾ EUT L 164 af 30.4.2004, s. 44. Berigtiget i EUT L 220 af 21.6.2004, s. 16.

- (8) Efter den gradvise harmonisering af de nationale statistiske data om ulykker og konsekvenser, i overensstemmelse med Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 91/2003 af 16. december 2002 om statistik over jernbanetransport⁽¹⁾ og direktiv 2004/49/EF, bør udviklingen af fælles metoder til overvågning og målsætning af sikkerhedsniveauet for jernbanesystemet i medlemsstaterne tage hensyn til den statistiske usikkerhed og behovet for rationelt at kunne tage stilling til, om en medlemsstats sikkerhedsniveau er opretholdt.
- (9) For at muliggøre en retfærdig og gennemsigtig sammenligning af jernbanesikkerhedsniveauet blandt medlemsstaterne bør de udføre deres egne vurderinger på grundlag af en fælles tilgang til fastlæggelse af sikkerhedsmål for jernbanesystemet og for påvisning af overensstemmelse med dem.
- (10) Foranstaltningerne i denne beslutning er i overensstemmelse med udtalelse fra det udvalg, som blev nedsat ved artikel 27, stk. 1, i direktiv 2004/49/EF —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

Emne

I denne beslutning fastlægges i medfør af artikel 6, stk. 1, i direktiv 2004/49/EF en fælles sikkerhedsmetode, der skal anvendes af Det Europæiske Jernbaneagentur (i det følgende benævnt »agenturet«) til beregning og vurdering af opfyldelsen af de fælles sikkerhedsmål.

Artikel 2

Anvendelsesområde

Denne beslutning gælder for alle dele af hver medlemsstats jernbanesystemer. Den gælder dog ikke for:

- a) metroer, sporvogne og andre letbanesystemer
- b) net, som funktionsmæssigt er adskilt fra resten af jernbanesystemet, og som kun anvendes til personbefordring i lokal-, by- og forstadsområder, samt jernbanevirksomheder, der udelukkende opererer på disse net
- c) privatejet jernbaneinfrastruktur, der udelukkende er anlagt til brug for infrastrukturejeren til dennes egne godsoperationer
- d) veterankøretøjer, der kører på nationale net, når de opfylder de nationale sikkerhedsrelaterede love og administrative forskrifter, således at sikkerheden i forbindelse med kørslen med disse køretøjer er sikret

- e) veteran-, museums- og turistjernbaner, der opererer på eget net, herunder værksteder, køretøjer og personale.

Artikel 3

Definitioner

I denne beslutning anvendes definitionerne i direktiv 2004/49/EF og forordning (EF) nr. 91/2003.

Foruden disse definitioner forstås ved:

- a) »national referenceværdi (NRV)«: en referenceværdi, der for den pågældende medlemsstat angiver det maksimale tolerable niveau for en risikokategori på jernbanesystemet
- b) »risikokategori«: en af de risikokategorier på jernbanen, der er specificeret i artikel 7, stk. 4, litra a) og b), i direktiv 2004/49/EF
- c) »sikkerhedsforbedringsplan«: en tidsplan for implementering af de organisatoriske strukturer, ansvarsområder, procedurer, aktiviteter, kapaciteter og ressourcer, der kræves for at mindske risikoen for en eller flere risikokategorier
- d) »dræbte og vægtede alvorlige personskader«: en måling af konsekvenserne af væsentlige ulykker, der kombinerer dræbte og alvorlige personskader, hvor 1 alvorlig personskade statistisk anses for svarende til 0,1 dræbte
- e) »brugere af overkørsler«: personer, der bruger en jernbaneoverkørsel til at krydse jernbanen ved hjælp af et transportmiddel eller til fods
- f) »personale« eller »personale, herunder personale hos underleverandører og selvstændige underleverandører«: enhver person, hvis ansættelse har tilknytning til en jernbane, og som er på arbejde eller vagt på tidspunktet for ulykken; indbefatter togpersonalet og personer, der håndterer rullende materiel og infrastruktur anlæg
- g) »personer, der uretmæssigt befinder sig på jernbanearealer«: alle personer, der opholder sig på en jernbanes område, hvis dette er forbudt, undtagen brugere af jernbaneoverkørsler
- h) »andre (tredjemand)«: alle personer, der ikke defineres som »passagerer«, »personale, herunder personale hos underleverandører og selvstændige underleverandører«, »brugere af jernbaneoverkørsler« eller »personer, der uretmæssigt befinder sig på jernbanens arealer«

⁽¹⁾ EFT L 14 af 21.1.2003, s. 1.

- i) »samfundsmæssig risiko«: den kollektive risiko for alle kategorier af personer, som er anført i artikel 7, stk. 4, litra a), i direktiv 2004/49/EF
- j) »passagertog-km«: måleenhed svarende til transport af et passagertog over en kilometer; kun afstanden på det indberettende lands nationale område skal tages i betragtning
- k) »spor-km«: længde, målt i kilometer, af jernbanenettet i medlemsstaterne, hvert spor af en flersporet jernbanelinje skal tælles.

Artikel 4

Metoder til at beregne nationale referenceværdier og fælles sikkerhedsmål og vurdere deres opfyldelse

- Den metode, der er beskrevet i bilaget, gælder for beregning og vurdering af opfyldelsen af nationale referenceværdier og fælles sikkerhedsmål.
- Agenturet skal foreslå Kommissionen nationale referenceværdier beregnet i overensstemmelse med punkt 2.1 i bilaget og fælles sikkerhedsmål afledt af de nationale referenceværdier i overensstemmelse med den metode, der er anført i punkt 2.2 i bilaget. Efter Kommissionens vedtagelse af de nationale referenceværdier og fælles sikkerhedsmål vurderer agenturet deres opfyldelse i medlemsstaterne i overensstemmelse med punkt 3 i bilaget.
- Den vurdering af de fælles sikkerhedsmåls anslåede omkostninger og fordele, der er omhandlet i artikel 7, stk. 3, i direktiv 2004/49/EF, skal være begrænset til de medlemsstater, hvis nationale referenceværdier for en af risikokategorierne viser sig at være højere end de tilsvarende fælles sikkerhedsmål.

Artikel 5

Håndhævelsesforanstaltninger

I overensstemmelse med de forskellige endelige resultater af den vurdering af opfyldelsen, der er nævnt i punkt 3.1.5 i bilaget, skal følgende håndhævelsesforanstaltninger træffes:

- i tilfælde af »eventuel forringelse af sikkerhedsniveauet«: den eller de berørte medlemsstat(er) skal sende Kommissionen en rapport, der redegør for de sandsynlige årsager til de opnåede resultater
- i tilfælde af »sandsynlig forringelse af sikkerhedsniveauet«: den eller de berørte medlemsstat(er) skal sende Kommissionen en rapport, der redegør for de sandsynlige årsager til de opnåede resultater og, hvis det er relevant, en sikkerhedsforbedringsplan.

For at vurdere eventuelle oplysninger og dokumentation, som medlemsstaterne har givet i overensstemmelse med den proces, der er nævnt i litra a) og b), kan Kommissionen anmode agenturet om at afgive tekniske udtalelser.

Artikel 6

Adressater

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 5. juni 2009.

På Kommissionens vegne
Antonio TAJANI
Næstformand

BILAG

1. **Statistiske kilder og måleenheder til beregning af nationale referenceværdier og fælles sikkerhedsmål**
 - 1.1. *Statistiske kilder*
 - 1.1.1. De nationale referenceværdier og de fælles sikkerhedsmål beregnes på grundlag af data om jernbaneulykker og konsekvenser heraf, som indberettes i henhold til bilag H til forordning (EF) nr. 91/2003 og i henhold til bestemmelserne i artikel 5, 18 og bilag I i direktiv 2004/49/EF.
 - 1.1.2. Inden for rammerne af fastlæggelsen af den første serie af fælles sikkerhedsmål skal data indberettet i henhold til bilag H til forordning (EF) nr. 91/2003 have forrang i tilfælde af uoverensstemmelser mellem data fra de to kilder, der nævnt i punkt 1.1.1.
 - 1.1.3. Tidsserierne af data, som vil blive anvendt ved tildeling af værdier til nationale referenceværdier og fælles sikkerhedsmål, omfatter de seneste fire rapporterede år. Senest den 31. januar 2011 skal agenturet foreslå Kommissionen vedtagelsen af opdaterede værdier for nationale referenceværdier og fælles sikkerhedsmål, beregnet ud fra data for de seks seneste rapporterede år.
 - 1.2. *Måleenheder for nationale referenceværdier*
 - 1.2.1. Måleenhederne for de nationale referenceværdier skal udtrykkes i overensstemmelse med den matematiske definition af risiko. Følgerne af ulykker, som skal beregnes for hver af risikokategorierne, betegnes »dræbte og vægtede alvorlige personskader«.
 - 1.2.2. De måleenheder, der skal anvendes til at kvantificere de nationale referenceværdier for hver risikokategori, er fastlagt i tillæg 1 og resulterer fra anvendelsen af de principper og definitioner, der er nævnt i punkt 1.2.1 og, hvor det er relevant, punkt 1.2.3. Disse måleenheder omfatter de klassificeringsgrundlag, der er nævnt i tillæg 1, til normalisering af de nationale referenceværdier.
 - 1.2.3. For hver af risikokategorierne »passagerer« og »brugere af jernbaneoverkørsler« fastsættes to forskellige nationale referenceværdier, udtrykt med de to forskellige måleenheder, der nævnt i tillæg 1. I forbindelse med vurderingen af opfyldelsen nævnt i punkt 3 anses opfyldelse af mindst en af disse nationale referenceværdier for tilstrækkelig.
 - 1.3. *Måleenheder for fælles sikkerhedsmål*
 - 1.3.1. De måleenheder, der skal anvendes til at kvantificere de fælles sikkerhedsmål for hver risikokategori, er de samme som beskrevet for de nationale referenceværdier i punkt 1.2.
2. **Metode til udregning af nationale referenceværdier og udledning af fælles sikkerhedsmål**
 - 2.1. *Metode til udregning af nationale referenceværdier*
 - 2.1.1. For hver medlemsstat og for hver af risikokategorierne beregnes de nationale referenceværdier ved i rækkefølge at anvende følgende processer:
 - a) beregning af referenceværdierne efter de måleenheder, der er nævnt i tillæg 1, og under hensyntagen til de data og bestemmelser, der er nævnt i punkt 1.1
 - b) analyse af resultaterne af den proces, der er beskrevet i litra a), for at kontrollere tilstedeværelse og gentagelse af nulværdier for dræbte og vægtede alvorlige personskader i den observerede sikkerhedspræstation for de pågældende år
 - c) hvis nulværdierne nævnt i litra b) ikke er mere end to, foretages beregningen som det vægtede gennemsnit af de værdier, der er nævnt i litra a), som beskrevet i punkt 2.3, og den resulterende værdi betragtes som national referenceværdi
 - d) hvis nulværdierne nævnt i litra b) er mere end to, skal agenturet tildele en skønsmæssig national referenceværdi, der fastsættes efter høring af den pågældende medlemsstat.
 - 2.2. *Metode til udledning af fælles sikkerhedsmål fra nationale referenceværdier*
 - 2.2.1. For hver af risikokategorierne skal, når den nationale referenceværdi for hver enkelt medlemsstat er blevet beregnet efter proceduren i punkt 2.1, udledes et tilsvarende fælles sikkerhedsmål med en værdi svarende til det laveste af:
 - a) værdien af den højeste nationale referenceværdi blandt medlemsstaterne
 - b) en værdi, der svarer til ti gange den europæiske gennemsnitsværdi for den risiko, til hvilken den pågældende nationale referenceværdi henviser.

2.2.2. Den europæiske gennemsnitsværdi, der henvises til i punkt 2.2.1 b), beregnes ved at kumulere de relevante data for alle medlemsstaterne og ved hjælp af de tilsvarende måleenheder nævnt i tillæg 1 såvel som det vægtede gennemsnit beskrevet i punkt 2.3.

2.3. *Vægtet gennemsnitsproces til beregning af nationale referenceværdier*

2.3.1. For hver medlemsstat og for hver af de risikokategorier, hvorpå det vægtede gennemsnit kan anvendes i henhold til punkt 2.1.1 c), skal følgende formler anvendes til i år Y (hvor Y = 2009 og 2011) at beregne den nationale årsreferenceværdi NRV_Y :

a) beregning af de årlige observationer OBS_i (hvor i er det observerede år) efter de tilsvarende måleenheder, der er nævnt i tillæg 1, efter som input at have givet data for de seneste rapporterede n år som nævnt i punkt 2.1.1 a) [oprindeligt $n = 4$; fra 2011 og fremefter $n = 6$]

b) beregning af det aritmetiske n-års gennemsnit (AV, Average) af de årlige observationer OBS_i

c) beregning af den absolutte værdi af forskellen $ABSDIFF_i$ mellem hver årlig observation OBS_i og gennemsnittet AV. Hvis $ABSDIFF_i < 0,01 * AV$, tilskrives $ABSDIFF_i$ en konstant værdi svarende til $0,01 * AV$

d) beregning af vægt (W_i) for hvert enkelt år i ved at tage den inverse af $ABSDIFF_i$

e) beregning af NRV_Y i form af vægtet gennemsnit, som følger:

$$NRV_Y = \frac{\sum_{i=x}^N W_i \times OBS_i}{\sum_{i=x}^N W_i};$$

hvor i er et naturligt tal, og

$$\begin{cases} \text{if } Y = 2009: x = Y - 5; N = Y - 2 \\ \text{if } Y = 2011: x = Y - 7; N = Y - 2 \end{cases}$$

3. Rammemodel til vurdering af opfyldelsen af nationale referenceværdier og fælles sikkerhedsmål

3.1. *Metode til vurdering af opfyldelsen af nationale referenceværdier og fælles sikkerhedsmål*

3.1.1. Følgende principper gælder for vurdering af opfyldelsen af nationale referenceværdier og fælles sikkerhedsmål:

a) For hver medlemsstat og for hver af de risikokategorier, hvis respektive nationale referenceværdi er lig med eller lavere end det tilsvarende fælles sikkerhedsmål, vil opfyldelsen af den nationale referenceværdi også automatisk være ensbetydende med opfyldelse af de fælles sikkerhedsmål. Vurderingen af opfyldelsen af den nationale referenceværdi skal udføres i henhold til proceduren beskrevet i punkt 3.2, og den nationale referenceværdi repræsenterer det maksimale tolerable niveau af risiko, som det refererer til, uanset bestemmelserne om et tolerancevindue, der er fastsat i punkt 3.2.3.

b) For hver medlemsstat og for hver af de risikokategorier, hvis respektive nationale referenceværdi er højere end det tilsvarende fælles sikkerhedsmål, repræsenterer dette fælles sikkerhedsmål det maksimale tolerable niveau for den risiko, som det vedrører. Vurderingen af opfyldelsen af de fælles sikkerhedsmål skal udføres i overensstemmelse med de krav, som følger af konsekvensanalysen og, i givet fald, tidsplanen for gradvis gennemførelse af de fælles sikkerhedsmål i henhold til artikel 7, stk. 3, i direktiv 2004/49/EF.

3.1.2. For hver medlemsstat og for hver af risikokategoriene skal vurdering af opfyldelsen af nationale referenceværdier og fælles sikkerhedsmål udføres årligt af agenturet under hensyntagen til de seneste fire foregående rapporterede år.

3.1.3. Senest den 31. marts hvert år skal agenturet rapportere til Kommissionen om de samlede resultater af vurderingen af opfyldelsen af nationale referenceværdier og fælles sikkerhedsmål.

3.1.4. Under hensyntagen til bestemmelserne i punkt 1.1.3 skal vurderingen af opfyldelsen af nationale referenceværdier og fælles sikkerhedsmål, som årligt udføres af agenturet, fra 2012 og fremefter ske under hensyntagen til de seneste fem foregående rapporterede år.

3.1.5. Resultatet af vurderingen af opfyldelsen nævnt i punkt 3.1.1 skal klassificeres som følger:

a) acceptabelt sikkerhedsniveau

- b) eventuel forringelse af sikkerhedsniveauet
- c) sandsynlig forringelse af sikkerhedsniveauet.

3.2. *Etapevis beskrivelse af proceduren i punkt 3.1.1 a)*

3.2.1. Proceduren for vurdering af opfyldelsen af nationale referenceværdier er sammensat af fire forskellige etaper, som er beskrevet i de følgende punkter. Det overordnede beslutningsprocesdiagram for proceduren er vist i tillæg 2, hvor positive og negative beslutningspile svarer til henholdsvis et »bestået« og et »ikke bestået« resultat af de forskellige etaper i vurderingen.

3.2.2. Den første etape i vurderingen skal kontrollere, om det observerede sikkerhedsniveau overholder de nationale referenceværdier eller ej. Det observerede sikkerhedsniveau skal måles ved hjælp af de måleenheder, der er nævnt i tillæg 1, og de data, der er nævnt i punkt 1.1, med tidsserier, som skal indeholde de seneste års observationer, som angivet i punkt 3.1. Det observerede sikkerhedsniveau skal være udtrykt i:

- a) observeret sikkerhedsniveau udelukkende i det seneste indberetningsår
- b) løbende vægtet gennemsnit (MWA, Moving Weighted Average), som angivet i punkt 3.3.

De værdier, der fremkommer ved anvendelsen af litra a) og b), skal derefter sammenholdes med den nationale referenceværdi, og hvis en af disse værdier ikke overstiger den nationale referenceværdi, anses sikkerhedsniveauet for acceptabelt. Hvis dette ikke er tilfældet, skal proceduren fortsætte med den anden etape i vurderingen.

3.2.3. Den anden etape i vurderingen vurderer sikkerhedsniveauet som acceptabelt, hvis MWA ikke overstiger den nationale referenceværdi plus et 20 %-toleranceinterval. Hvis denne betingelse ikke er opfyldt, skal agenturet anmode sikkerhedsmyndigheden i den pågældende medlemsstat om at redegøre for de særlige karakteristika ved den enkeltulykke med højeste konsekvens (i form af dræbte og vægtede alvorlige personskader) i de seneste års observation, som omhandlet i punkt 3.1, bortset fra de år, der er brugt til at bestemme den nationale referenceværdi.

Hvis denne enkelte ulykke er mere alvorlig, i form af konsekvenser, end den alvorligste enkeltulykke inkluderet i de data, der er brugt til at bestemme den nationale referenceværdi, skal den være udelukket fra statistikkerne. MWA genberegnes derefter for at kontrollere, om det ligger inden for ovennævnte toleranceinterval. Hvis dette er tilfældet, anses sikkerhedsniveauet for acceptabelt. Hvis dette ikke er tilfældet, skal proceduren fortsætte med den tredje etape i vurderingen.

3.2.4. Den tredje etape i vurderingen skal kontrollere, om det er første gang i de seneste tre år, at den anden etape i vurderingen ikke gav bevis for acceptabelt sikkerhedsniveau. Hvis dette er tilfældet, skal resultatet af den tredje etape i vurderingen klassificeres som »bestået«. Proceduren skal fortsætte med den fjerde etape uanset udfaldet af den tredje etape.

3.2.5. Den fjerde etape i vurderingen skal kontrollere, om antallet af væsentlige ulykker pr. tog-km, med hensyn til de foregående år er forblevet stabilt (eller faldet). Kriterierne for denne vurdering er, om der har været en statistisk signifikant stigning i antallet af relevante væsentlige ulykker pr. tog-km. Dette skal evalueres ved hjælp af en øvre Poisson-tolerancegrænse, som vil fastlægge den acceptable variation baseret på antallet af ulykker, der fandt sted i de forskellige medlemsstater.

Hvis antallet af væsentlige ulykker pr. tog-km ikke overstiger ovennævnte tolerancegrænse, antages det, at der ikke er sket en statistisk signifikant stigning, og resultatet af denne etape i vurderingen skal klassificeres som »bestået«.

Afhængigt af den kategori af risici, som de forskellige nationale referenceværdier under vurdering af opfyldelsen henviser til, skal følgende væsentlige ulykker tages i betragtning for at foretage denne etape i vurderingen:

- a) risiko for passagerer: alle relevante væsentlige ulykker
- b) risiko for personale, herunder personale hos underleverandører: alle relevante væsentlige ulykker
- c) risiko for brugere af jernbaneoverkørsel: alle relevante væsentlige ulykker, der indgår i kategorien »ulykker i jernbaneoverkørsel«
- d) risiko for personer der uretmæssigt befinder sig på jernbanearealer: alle relevante væsentlige ulykker, der indgår i kategorien »personulykker forårsaget af rullende materiel i bevægelse«

- e) risiko for andre: alle relevante væsentlige ulykker
- f) risiko for samfundet som helhed: alle væsentlige ulykker.

3.3. Løbende vægtet gennemsnit for den årlige vurdering af gennemførelsen af de nationale referenceværdier

3.3.1. For hver medlemsstat og for hver af de risikokategorier, som det løbende vægtede gennemsnit (MWA) anvendes på, skal i hvert år Y (fra $Y = 2010$ og fremefter), udføres den etapevise vurdering, der er beskrevet i punkt 3.2, og følgende faser skal anvendes til beregning af MWA_Y :

- a) beregning af de årlige observationer OBS_i , efter de tilsvarende måleenheder i tillæg 1, efter som input at have givet data fra de kilder, der henvises til i punkt 1.1, for de relevante år (indekset i antager de værdier, som er defineret i formlen nedenfor)
- b) beregning af det aritmetiske n -års gennemsnit (AV) af de årlige observationer OBS_i [oprindeligt $n = 4$; fra 2012 og fremefter $n = 5$]
- c) beregning af den absolutte værdi af forskellen $ABSDIFF_i$ mellem hver årlig observation OBS_i og AV . Hvis $ABSDIFF_i < 0,01 * AV$, tilskrives $ABSDIFF_i$ en konstant værdi svarende til $0,01 * AV$
- d) beregning af vægten W_i ved at tage den inverse af $ABSDIFF_i$
- e) beregning af MWA_Y , som følger:

$$MWA_Y = \frac{\sum_{i=x}^N W_i \times OBS_i}{\sum_{i=x}^N W_i};$$

hvor i er et naturligt tal, og

$$\begin{cases} \text{if } Y = 2010 \text{ or } 2011: x = Y - 5; N = Y - 2 \\ \text{if } Y \geq 2012: x = Y - 6; N = Y - 2 \end{cases}$$

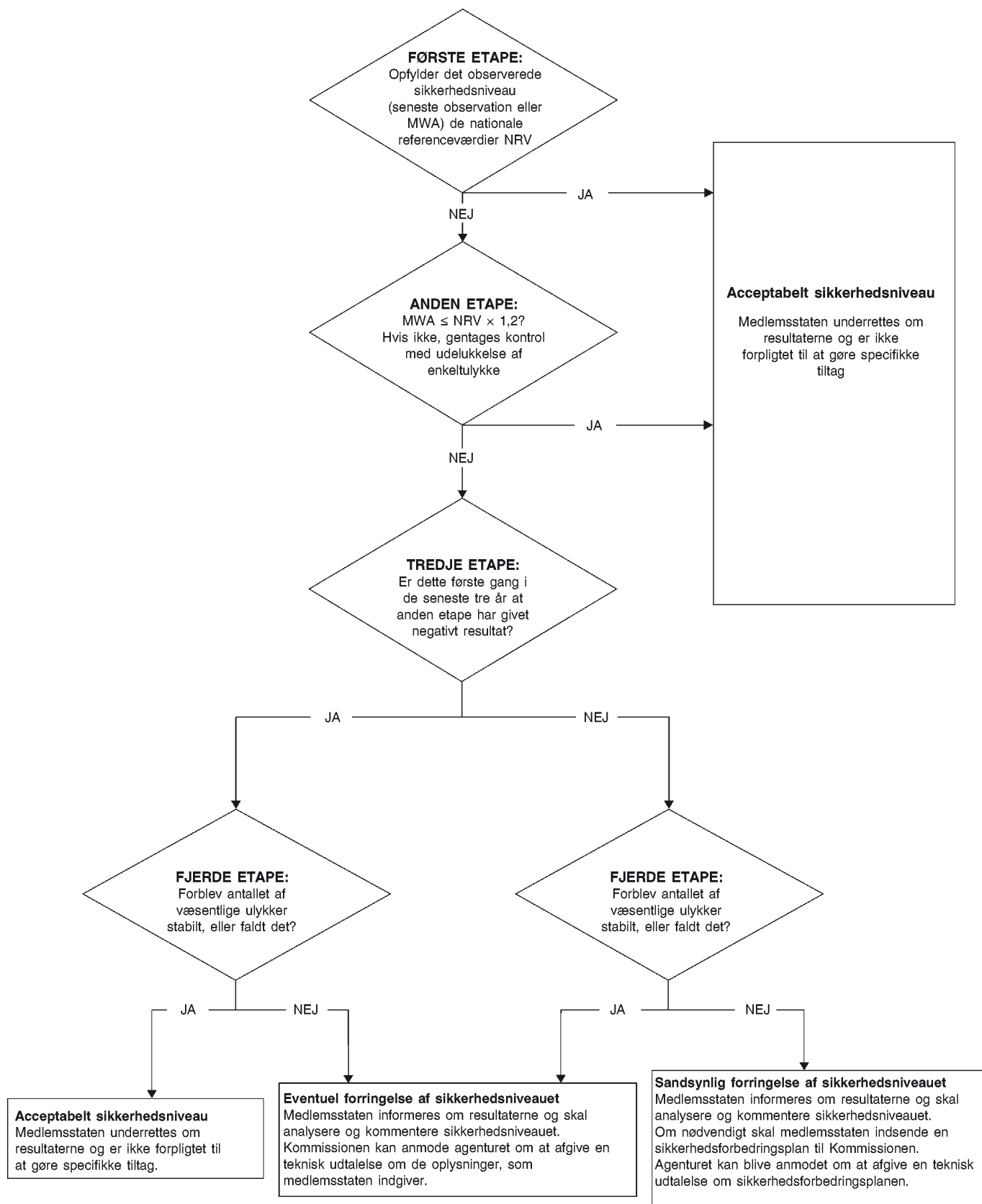
TILLÆG 1

Måleenheder for nationale referenceværdier og fælles sikkerhedsmål

Risikokategori	Måleenheder	Normaliseringsgrundlag
1. Passagerer	1.1. Antal dræbte og vægtede alvorlige personskader hos passagerer om året som følge af væsentlige ulykker/ antal passagertog-km om året	Passagertog-km om året
	1.2. Antal dræbte og vægtede alvorlige personskader hos passagerer om året som følge af væsentlige ulykker/ antal passager-km om året	Passager-km om året
2. Personale	Antal dræbte og vægtede alvorlige personskader hos personale om året som følge af væsentlige ulykker/antal tog-km om året	Tog-km om året
3. Brugere af jernbaneoverkørsler	3.1. Antal dræbte og vægtede alvorlige personskader hos brugere af jernbaneoverkørsler om året som følge af væsentlige ulykker/antal tog-km om året	Tog-km om året
	3.2. Antal dræbte og vægtede alvorlige personskader hos brugere af jernbaneoverkørsler om året som følge af væsentlig ulykker/[(antal tog-km om året * antal jernbaneoverkørsler)/spor-km]	(Tog-km om året * antal jernbaneoverkørsler)/spor-km
4. Andre	Antal dræbte og vægtede alvorlige personskader i kategorien »andre« om året som følge af væsentlige ulykker/antal tog-km om året	Tog-km om året
5. Personer, der uretmæssigt befinder sig på jernbanearealer	Antal dræbte og vægtede alvorlige personskader hos personer, der uretmæssigt befinder sig på jernbanearealer om året som følge af væsentlige ulykker/antal tog-km om året	Tog-km om året
6. Samfundsmæssig risiko	Samlet antal dræbte og vægtede alvorlige personskader om året som følge af væsentlige ulykker/antal tog-km om året	Tog-km om året

TILLÆG 2

Beslutningsprocesdiagram for proceduren i punkt 3.1.1 a) i bilaget



KOMMISSIONENS AFGØRELSE**af 12. juni 2009****om udnævnelse af en repræsentant for Kommissionen i Det Europæiske Lægemiddelagenturs bestyrelse**

(2009/461/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 726/2004 af 31. marts 2004 om fastlæggelse af fællesskabsprocedurer for godkendelse og overvågning af human- og veterinærmedicinske lægemidler og om oprettelse af et europæisk lægemiddelagentur ⁽¹⁾, særlig artikel 65, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I henhold til artikel 65 i forordning (EF) nr. 726/2004 skal Det Europæiske Lægemiddelagenturs (i det følgende benævnt »agenturet«) bestyrelse omfatte to repræsentanter for Kommissionen.
- (2) Den nuværende mandatperiode for Kommissionens repræsentant og dennes suppleant fra Generaldirektoratet for Erhvervspolitik udløber den 2. juni 2009, og det er derfor nødvendigt at udpege et medlem af agenturets bestyrelse fra Generaldirektoratet for Erhvervspolitik samt en suppleant, der erstatter det fraværende medlem og stemmer på dets vegne —

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Artikel 1

Repræsentanten for Kommissionen i Det Europæiske Lægemiddelagenturs bestyrelse skal have følgende stilling og følgende funktioner:

a) Generaldirektøren for Generaldirektoratet for Erhvervspolitik.

Suppleanten skal have følgende stilling og følgende funktioner:

b) Direktøren for det direktorat, der har ansvaret for lægemiddelgodkendelser på grundlag af Generaldirektoratet for Erhvervspolitik's arbejdsprogram.

Artikel 2

Denne afgørelse finder anvendelse på de personer, der har en af de i artikel 1 omhandlede stillinger, også hvis det er midlertidigt, på datoen for vedtagelse af denne afgørelse, eller på enhver, som har afløst disse personer i disse stillinger.

Artikel 3

Generaldirektøren for Generaldirektoratet for Erhvervspolitik meddeler direktøren for Det Europæiske Lægemiddelagentur navnene på de personer, der har de stillinger, som er anført i artikel 1, og enhver ændring heraf.

Udfærdiget i Bruxelles, den 12. juni 2009.

På Kommissionens vegne
Günter VERHEUGEN
Næstformand

⁽¹⁾ EUT L 136 af 30.4.2004, s. 1.

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 12. juni 2009

om en undtagelse fra punkt 1, litra d), i bilaget til beslutning 2006/133/EF, som ændret ved beslutning 2009/420/EF, for så vidt angår anvendelsesdatoen vedrørende modtageligt træ med oprindelse uden for de afgrænsede områder

(meddelt under nummer K(2009) 4515)

(2009/462/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets direktiv 2000/29/EF af 8. maj 2000 om foranstaltninger mod indslæbning i Fællesskabet af skadegørere på planter eller planteprodukter og mod deres spredning inden for Fællesskabet ⁽¹⁾, særlig artikel 16, stk. 3, fjerde punktum, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Kommissionen vedtog den 28. maj 2009 beslutning 2009/420/EF om ændring af beslutning 2006/133/EF om et krav til medlemsstaterne om midlertidigt at træffe supplerende foranstaltninger mod spredning af *Bursaphelenchus xylophilus* (Steiner et Buhner) Nickle et al. (fyrretræsnematoden) for så vidt angår andre områder i Portugal end dem, hvor den vides ikke at forekomme ⁽²⁾. Ved beslutning 2009/420/EF blev det i Kommissionens beslutning 2006/133/EF ⁽³⁾ fastsat, at emballeringsmateriale af modtageligt træ, der ikke har oprindelse i de afgrænsede områder, fra den 16. juni 2009 skal underkastes en af de godkendte behandlinger, der er omhandlet i bilag I til FAO's internationale standard for plantesundhedsforanstaltninger nr. 15, og skal mærkes i overensstemmelse med bilag II til den pågældende standard, inden det flyttes fra de afgrænsede områder til andre områder i medlemsstaterne eller i tredjelande og fra en del af det afgrænsede område, hvor fyrretræsnematoden vides at forekomme, til den del af det afgrænsede område, der er udpeget som stødpudezone.
- (2) Træemballeringsmateriale er nødvendig til transport af mange varer af alle slags. Hidtil har der dog ikke været fastsat generelle regler for produktion og anvendelse af emballeringsmateriale af modtageligt træ, der er behandlet og mærket i overensstemmelse med bilag I og II til FAO's internationale standard for plantesundhedsforanstaltninger nr. 15. Der kan tilsyneladende ikke i løbet af kort tid tilvejebringes en tilstrækkelig mængde træemballeringsmateriale, der opfylder kravene i FAO's internationale standard for plantesundhedsforanstaltninger nr. 15, til, at erhvervsdrivende, der handler med

varer fra Portugal og sender dem til andre medlemsstater eller tredjelande, kan få dækket behovet.

- (3) For at undgå risikoen for urimelige forstyrrelser i handelen er det nødvendigt at indrømme en undtagelse for så vidt angår datoen for anvendelse af bestemmelserne i beslutning 2006/133/EF, som ændret ved beslutning 2009/420/EF, der omhandler forpligtelsen til at behandle og mærke emballeringsmateriale af modtageligt træ, der ikke har oprindelse i de afgrænsede områder, inden det flyttes fra de afgrænsede områder i Portugal til andre områder, i overensstemmelse med bilag I og II til FAO's internationale standard for plantesundhedsforanstaltninger nr. 15.
- (4) Foranstaltningerne i denne beslutning er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Komité for Plantergesundhed —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

Punkt 1, litra d), i bilaget til beslutning 2006/133/EF, som ændret ved beslutning 2009/420/EF, finder ikke anvendelse på modtageligt træ med oprindelse uden for de afgrænsede områder.

Artikel 2

Denne beslutning anvendes fra den 16. juni 2009 til den 31. december 2009.

Artikel 3

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 12. juni 2009.

På Kommissionens vegne
Androulla VASSILIOU
Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 169 af 10.7.2000, s. 1.

⁽²⁾ EUT L 135 af 30.5.2009, s. 29.

⁽³⁾ EUT L 52 af 23.2.2006, s. 34.

ABONNEMENTSPRISER 2009 (ekskl. moms, inkl. normale forsendelsesomkostninger)

EU-Tidende, L- + C-udgaven, kun papirudgave	22 officielle EU-sprog	1 000 EUR pr. år (*)
EU-Tidende, L- + C-udgaven, kun papirudgave	22 officielle EU-sprog	100 EUR pr. måned (*)
EU-Tidende, L- + C-udgaven, papirudgave + årlig cd-rom	22 officielle EU-sprog	1 200 EUR pr. år
EU-Tidende, L-udgaven, kun papirudgave	22 officielle EU-sprog	700 EUR pr. år
EU-Tidende, L-udgaven, kun papirudgave	22 officielle EU-sprog	70 EUR pr. måned
EU-Tidende, C-udgaven, kun papirudgave	22 officielle EU-sprog	400 EUR pr. år
EU-Tidende, C-udgaven, kun papirudgave	22 officielle EU-sprog	40 EUR pr. måned
EU-Tidende, L- + C-udgaven, månedlig kumulativ cd-rom	22 officielle EU-sprog	500 EUR pr. år
Supplement til EUT (S-udgaven), udbud og offentlige kontrakter, cd-rom, 2 udgaver pr. uge	Flersproget: 23 officielle EU-sprog	360 EUR pr. år (= 30 EUR pr. måned)
EU-Tidende, C-udgaven — udvælgelsesprøver	Sprog iht. udvælgelsesprøve(r)	50 EUR pr. år

(*) Enkeltnumre: til og med 32 sider: 6 EUR
fra 33 til og med 64 sider: 12 EUR
over 64 sider: Prisen fastsættes i hvert enkelt tilfælde.

Den Europæiske Unions Tidende, der udkommer på EU's officielle sprog, fås i abonnement i 22 sprogudgaver. EU-Tidende omfatter L-udgaven (retsforskrifter) og C-udgaven (meddelelser og oplysninger).

Der abonneres særskilt på hver sprogudgave.

I henhold til Rådets forordning (EF) nr. 920/2005, offentliggjort i EU-Tidende L 156 af 18. juni 2005, er Den Europæiske Unions institutioner midlertidigt fritaget for forpligtelsen til at udarbejde og offentliggøre alle retsakter på irsk. Irske udgaver af EU-Tidende vil derfor blive markedsført særskilt.

Abonnementet på supplementet til EU-Tidende (S-udgaven (udbud og offentlige kontrakter)) omfatter alle udgaver på de 23 officielle sprog på én cd-rom.

Abonnenter på *Den Europæiske Unions Tidende* kan uden ekstra omkostninger rekvirere eksemplarer af diverse bilag til EU-Tidende (C ... A-udgaver). Abonnenterne gøres opmærksom på udgivelsen af bilagene ved hjælp af »meddelelser til læserne« i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Salg og abonnenter

Publikationer, der er produceret af Kontoret for De Europæiske Fællesskabers Officielle Publikationer (Publikationskontoret) med salg for øje, kan købes gennem vore salgsgenter. Listen over salgsgenterne findes på internettet:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_da.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) giver direkte og gratis adgang til EU-retten. Via dette netsted kan man konsultere *Den Europæiske Unions Tidende*, og netstedet indeholder endvidere traktaterne, retsforskrifter, retspraksis og forberedende retsakter.

Yderligere oplysninger om Den Europæiske Union findes på: <http://europa.eu>